

## WS 200 & 300A WS Welding Connector

**!** To ensure safe and reliable operation MELTRIC plugs and receptacles must be used in accordance with their assigned ratings.

**!** **WARNING:** There are inherent dangers associated with electrical products. Failure to follow safety precautions can result in serious injury or death. These instructions must be followed to ensure the safe and proper installation, operation and maintenance of the MELTRIC devices. Before installation, disconnect all sources of power to the circuit to eliminate the risk of electrical shock. This device should be installed by qualified electricians in accordance with all applicable local and national electrical codes.

**Rated Voltage: 50 VAC MAX. Rated Amperage: 325A (continuous); 500A (intermittent)**

1. Check to see that correct ferrule size has been supplied:

Maximum Conductor Diameter	
AMP - SIZE	Maximum Diameter
200A - A	.25 inch
200A - B	.32 inch
200A - C	.36 inch
200A - D	.43 inch
200A - E	.43 inch
300A - F	.50 inch
300A - G	.58 inch

2. Insert cable through neoprene sleeve. Cut off segments where necessary. The female/receptacle device should always be used on the supply side. The plug device should always be used on the load side.
3. The conductor may be hydraulically crimped or soldered into the ferrule. For easier assembly, solder or crimp conductor to ferrule first, then assemble to contact assembly.

*(Continued on Reverse Side)*



4765 W. Oakwood Park Drive • Franklin, WI 53132 • 800.433.7642 • Fax: 414.433.2701

INSWS200/300 D

## WS CONECTOR PARA SOLDADORA WS 200 & 300 A

**!** Para garantizar una operación segura y confiable los tomacorrientes MELTRIC deben usarse de acuerdo con sus rangos asignados.

**!** **ADVERTENCIA:** Existen peligros inherentes asociados al uso de productos eléctricos. No tomar precauciones de seguridad puede resultar en lesiones serias o la muerte. Estas instrucciones deben seguirse para garantizar la seguridad y la correcta instalación, operación y mantenimiento de los dispositivos MELTRIC. Antes de instalar, desconectar todas las fuentes de energía del circuito para eliminar el riesgo de una descarga eléctrica. Este dispositivo deberá ser instalado por electricistas calificados y en cumplimiento de todas las normas eléctricas locales y nacionales.

**Rango de Voltaje: 50 VCA. Rango de Amperaje: 325 A (continuo); 500 A (intermitente)**

1. Verifique que haya sido suministrado el Ferrul del tamaño correcto:

Diámetro Máximo del Conductor	
AMP - TAMAÑO	Diámetro Máximo
200 A - A	.25 pulgada
200 A - B	.32 pulgada
200 A - C	.36 pulgada
200 A - D	.43 pulgada
200 A - E	.43 pulgada
300 A - F	.50 pulgada
300 A - G	.58 pulgada

2. Inserte el cable a través de la funda de neopreno. Recorte segmentos donde sea necesario. El tomacorriente hembra siempre debe ser usado en el lado del suministro. La clavija siempre debe ser usada en el lado de la carga.
3. El conductor puede ser hidráulicamente ponchado o soldado en el Ferrul. Para un ensamble más fácil, primero solde o ponche el conductor al Ferrul, después ensamblelo al contacto.

*(Continúa al reverso)*



Insurgentes Sur 863, piso 7, Nápoles, Benito Juárez, CDMX; México. C.P. 03810; 52 55 50056752

INSWS200/300\_SP D



**!** **WARNING:** Hand crimping may not produce an adequate bond. Any play in fitting may cause an excessive temperature rise which can shorten the life of the device and could create a hazardous situation resulting in death or serious injury.

4. After securing conductor, ferrule and contact device, slide the neoprene sleeve so that the screw heads fit into the slot provided. Failure to seat screws properly may make the coupling process difficult because the sleeve serves as a handle for rotation. A small amount of wire pulling lubricant may make sliding easier.

### Panel Hole Required for the Socket

AMPS	Inches
200A	1 inch
300A	1.25 inch

Follow steps 1 & 3, then affix receptacle/inlet to panel or equipment. A bolt may be used to fix conductor with a ring or slot termination.

### TO OPERATE

Insert plug into receptacle and rotate 1/4 turn until locked. To disengage, reverse process.



4765 W. Oakwood Park Drive • Franklin, WI 53132 • 800.433.7642 • Fax: 414.433.2701

INSWS200/300 D



**!** **ADVERTENCIA:** El ponchado manual puede no producir una unión adecuada. Cualquier juego en el ajuste puede provocar una temperatura excesiva la cual puede reducir la vida útil del dispositivo y puede crear una situación de riesgo resultando en lesiones graves o la muerte.

4. Después de asegurar el conductor, el Ferrul y el contacto del dispositivo, deslice la manga de neopreno para que las cabezas de los tornillos se ajusten a las muescas suministradas. No asentar los tornillos correctamente puede dificultar el proceso de acoplamiento porque que la manga sirve como manija para la rotación. Una pequeña cantidad de lubricante para cable puede facilitar el deslizamiento.

### Agujero en el Panel Requerido para el Tomacorriente

AMPS	Pulgadas
200 A	1 pulgada
300 A	1.25 pulgada

Siga los pasos 1 y 3, después añada el tomacorriente al panel o equipo. Para fijar el conductor puede usarse un tornillo con terminación de anillo o ranura.

### PARA OPERAR

Inserte la clavija al tomacorriente y gírela 1/4 de vuelta hasta que esté asegurada. Para desconectar, haga lo inverso.



Insurgentes Sur 863, piso 7, Nápoles, Benito Juárez, CDMX; México. C.P. 03810; 52 55 50056752

INSWS200/300\_SP D

**Connecteur de câble de soudage de type WS 200 A / 300 A**

**!** Pour assurer une utilisation sécuritaire et fiable, les fiches et prises MELTRIC doivent être utilisées conformément à leurs caractéristiques assignées.

**AVERTISSEMENT** : Les produits électriques présentent des dangers inhérents. Le non-respect des règles de sécurité peut entraîner des blessures graves ou mortelles. Les présentes instructions doivent être suivies pour assurer une installation, une utilisation et un entretien adéquats et sécuritaires des appareils MELTRIC. Avant l'installation, débranchez toute source d'alimentation du circuit afin d'éliminer les risques de décharge électrique. Ce dispositif doit être installé par un électricien qualifié, dans le respect de tous les codes de l'électricité locaux et du Code canadien de l'électricité.

Tension nominale : 50 V C.A. MAX. Intensité nominale : 325 A (continue); 500 A (intermittente)

1. Vérifiez que le bon diamètre de bague a été fourni :

Diamètre maximal du conducteur	
INTENSITÉ – CALIBRE	Diamètre maximal
200 A - A	0,25 po
200 A - B	0,32 po
200 A - C	0,36 po
200 A - D	0,43 po
200 A - E	0,43 po
300 A - F	0,50 po
300 A - G	0,58 po

2. Insérez le câble dans la gaine en néoprène. Coupez des segments là où cela est nécessaire. La prise ou le dispositif femelle doit toujours être utilisé sur le côté alimentation. La prise doit toujours être utilisée sur le côté charge.
3. Le conducteur peut être serti à l'aide d'un outil hydraulique ou soudé à l'intérieur de la bague. Pour faciliter l'assemblage, soudez ou sertissez le conducteur à la bague d'abord, puis assemblez au bloc de contact.

(suite au verso)

INSWS200/300 D



4765 W. Oakwood Park Drive • Franklin, WI 53132 • 800 433-7642 • Téléc. : 414 433-2701



**AVERTISSEMENT** : Le sertissage à main pourrait ne pas produire un lien adéquat. Tout jeu dans l'ajustement pourrait provoquer une augmentation excessive de la température, ce qui pourrait raccourcir la durée de vie du dispositif et créer une situation dangereuse entraînant des blessures graves ou mortelles.

4. Après avoir fixé le conducteur, la bague et le dispositif de contact, faites glisser la gaine en néoprène de façon à ce que les têtes de vis s'insèrent dans la fente prévue à cet effet. Des vis mal serrées pourraient compliquer le processus, car la gaine sert de poignée pour la rotation. Une petite quantité de lubrifiant destiné au tirage de câbles pourrait faciliter le glissement.

### Trou de panneau requis pour la prise

INTENSITÉ	Pouces
200 A	1 po
300 A	1,25 po

Suivez les étapes 1 et 3, puis fixez la prise ou entrée au panneau ou à l'équipement. Un boulon peut être utilisé pour fixer le conducteur muni d'une extrémité en forme d'anneau ou de fente.

### UTILISATION

Insérez la fiche dans la prise et faites tourner d'un quart de tour jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée. Pour débrancher, effectuez le processus en sens inverse.

INSWS200/300 D



4765 W. Oakwood Park Drive • Franklin, WI 53132 • 800 433-7642 • Téléc. : 414 433-2701